Dichiarazione di conformita' CE

Noi

casa costruttrice VELP SCIENTIFICA s.r.l.
indirizzo Via Stazione, 16
USMATE (MI)
Italy

Dichiariamo sotto la ns. responsabilità che il prodotto è conforme alle vigenti prescrizioni sulla sicurezza e sull'igiene delle direttive macchine 89/392/CEE, bassa tensione 73/23/CEE, compatibilità elettromagnetica 89/336/CEE più successive modifiche e che sono presenti presso la ns. sede i documenti richiesti nell'allegato V della direttiva macchine.

Declaration of compliance CE

We

manufacturer *VELP SCIENTIFICA s.r.l.*
address *Via Stazione, 16*
USMATE (MI)
Italy

Under our responsability declare that the product conforms to inforce prescriptions on safety and hygiene of machines directive 89/392/CEE, low voltage directive 73/23/CEE, electromagnetic compatibility directive 89/336/CEE plus modifications and that the documents listed in the annex V are available at Velp's offices as per the machine directive.

Apparecchiature per laboratorio

Laboratory Equipment

VELP SCIENTIFICA

Certified ISO 9001

Istruzioni d'uso: agitatore a vibrazione tipo ZX3

cod. 10.0176 (220-240 V / 50 Hz)

Instruction for use: vibrating shaker type ZX3

code 10.0176 (220-240 V / 50 Hz)
code 10.0176-60 (220-240 V / 60 Hz)
code 10.1176 (110-120 V / 60 Hz)

IMPORTANTE:
LEGGERE LE INFORMAZIONI CONTENUTE NEL PRESENTE MANUALE PRIMA DELLA MESSA IN FUNZIONE.
LA SOCIETA' DECLINA OGNI RESPONSABILITA' SULL'IMPIEGO NON CONFORME ALLE ISTRUZIONI DELLO STRUMENTO.

IMPORTANT:
READ THE INFORMATION CONTAINED IN THE PRESENT MANUAL BEFORE USING THE UNIT.
THE MANUFACTURER DOES NOT ACKNOWLEDGE ANY RESPONSIBILITY FOR AN IMPROPER USE OF THE EQUIPMENT, NOT RESPONDING TO DIRECTIONS FOR USE.

CE

ACML041/A6

Le targhette applicate sull'apparecchio segnalano all'Utente i pericoli ai quali è esposto durante l'uso o la manutenzione dello stesso. Devono restare sull'apparecchio e, se illeggibili, sostituite.

Avviso di pericolo
A prevenzione di infortuni che potrebbero essere causati dall'apparecchio

Messa in funzione
Non mettere in funzione l'apparecchio prima di aver letto le istruzioni per l'uso e la manutenzione

NORME DI SICUREZZA

1) Impugnare correttamente la provetta e posizionarla nell'alloggiamento della coppetta in gomma che ruotando trasmette le vibrazioni al materiale in esame.

2) L'eventuale sostituzione del fusibile deve essere eseguita dopo aver staccato l'alimentazione di rete.

PULIZIA

La pulizia dello strumento deve essere eseguita, dopo aver staccato l'alimentazione di rete, con un panno inumidito con detergenti non infiammabili e non aggressivi.

MEZZI DI PROTEZIONE PERSONALE

I mezzi di protezione personale devono essere compatibili con le temperature raggiunte ed i rischi derivanti dal materiale in lavorazione e dal contenitore in vetro.

MANUTENZIONE

In conformità alla legge sulla garanzia dei prodotti, le riparazioni dei nostri strumenti devono essere eseguite presso la ns. Sede, salvo accordi diversi con i distributori locali.

GARANZIA

Decorre dalla data della bolla di consegna e dal numero di matricola del singolo strumento.

Il costruttore, nell'impegno di migliorare costantemente la qualità dei propri prodotti, si riserva la facoltà di variarne le caratteristiche senza preavviso.

The labels applied to the unit warn the user on the dangers to which he is exposed during the use or the maintenance. The labels must be left on the unit and substituted if they are no more readable.

Warn of danger
To prevent accidents which could be caused by the unit

Start the operation
Do not start to use the unit before reading directions for use and maintenance

SAFETY RULES

1) *Hold correctly the test tube and lean it on the rubber cup which rotating transmits vibration to the contained material.*

2) *If a fuse is to be replaced, first of all unplug the unit.*

CLEANING

Always unplug the unit before cleaning.
The heating plate must be cool. Use a damp cloth and not flammable, not aggressive detergents.

PERSONAL PROTECTION EQUIPMENT

The equipment used for personal protection must be compatible with the dangers due to the working materials and from the glass vessel.

MAINTENANCE

According to the law on products guarantee our instrument must be repaired at our factory, save different agreements with our agents.

GUARANTEE

Starts from the date of delivery note and is referred to the number of register of the single unit.

The manufacturer, engaged in a continuous improvement of his products reserves the right to modify any of their characteristics without notice.

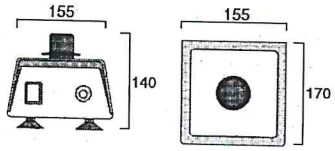
Istruzioni d'uso

1. Collegare l'agitatore alla rete di alimentazione avente tensione 230V/50Hz, mediante l'apposito cavo con messa a terra.

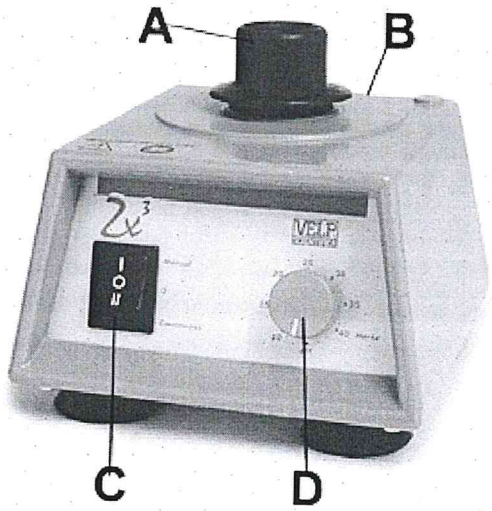
2. Con il deviatore **(C)** in posizione "manual" l'avviamento si effettua esercitando una leggera pressione sulla coppetta d'appoggio **(A)**, sollevando la provetta l'arresto è automatico. Con il deviatore (C) in posizione "continuous" si può scegliere la frequenza di vibrazione mediante il regolatore elettronico **(D)**.

3. L'apparecchio è dotato di 2 fusibili annessi alla presa posta sul lato posteriore **(B)**.
Per la sostituzione del fusibile togliere la presa di connessione e con un cacciavite fare leva nell'intaglio dello sportellino portafusibile.

4. L'apparecchio è stato progettato e realizzato in conformità alle vigenti norme di sicurezza IEC 1010 (1990) + modifica 1 (1991).



Potenza	45 W
Peso	2,15 kg
Tensione	230V/50 Hz **cod. 10.0176**



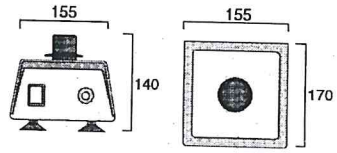
Instruction for use

1. *Connect the power cable to mains 230V/50Hz (115V/60Hz) plus ground.*

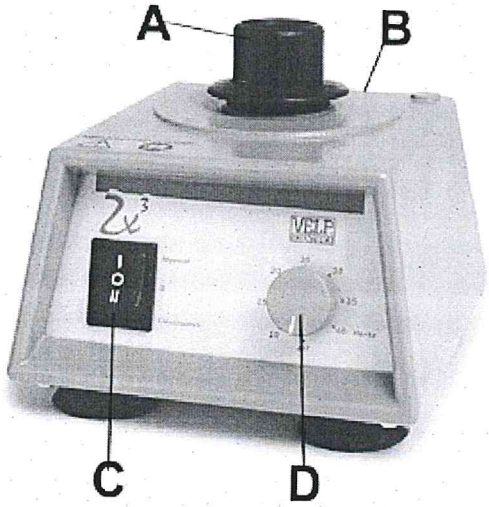
2. *When the switch **(C)** is in "manual" position the unit starts when a slight pressure is exerted on the neoprene small cup **(A)** and stops by releasing the pressure. When the switch (C) is in "continuous" position the shaking frequency can be selected by turning the electronic regulator knob **(D)**.*

3. *The apparatus is equipped by 2 fuses connected in the socket **(B)** located on the rear panel. A blown fuse can be changed after removing rear connection socket and opening the small cover, using the tip of a screwdriver.*

4. *The equipment is manufactured in accordance with the following safety standards IEC 1010 (1990) + modification 1 (1991).*



Power	45 W	
Weight	2,15 kg	
Supply	*230V/50 Hz*	***code 10.0176***
Supply	*115V/60 Hz*	***code 10.1176***
Supply	*220-240V/60 Hz*	***code 10.0176-60***



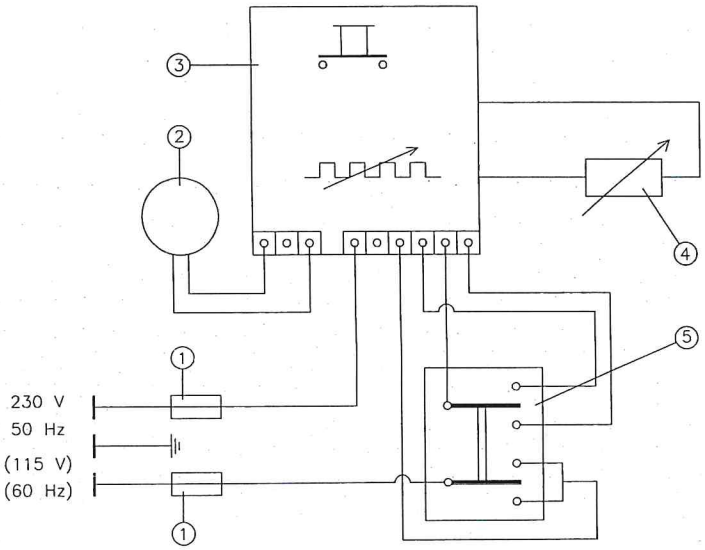
ACML041/A6

Schema elettrico 230V/50Hz

1 Fusibile ritardato 5x20 1 A
2 Motore elettrico
3 Scheda elettronica con regolatore di velocità
4 Potenziometro
5 Deviatore bipolare

Electric scheme 230V/50Hz (115V/60Hz)

1 *5x20 mm retarded fuse 1 A (3.15A)*
2 *Electric motor*
3 *Speed controlling electronic card*
4 *Potentiometer*
5 *Double polar deviator*



Grazie per aver scelto un prodotto VELP !

Dal 1983 Velp offre agli operatori del settore una vasta gamma di strumenti sofisticati ed affidabili che rendono disponibili alti livelli di know-how e capacità operative a prezzi competitivi.
Velp opera secondo le norme della Certificazione del Sistema Qualità **ISO 9001**.
Gli strumenti vengono costruiti in conformità alle norme internazionali **IEC 1010-1** e alle regole della marcatura **CE**.

Vi presentiamo le nostre Linee di prodotti:

Ambiente
C.O.D.
B.O.D. – B.O.D. Sensor
FRIGOTERMOSTATI
INCUBATORI
PROVE DI JAR TEST
METALLI IN FANGHI E SEDIMENTI
TORBIDITA' NEFELOMETRICA
AZOTO NELLE VARIE FORME
EFFICIENZA DI DIGESTORE ANAEROBICO
FENOLI
TEST DI CESSIONE

KITS PER ANALISI DELLE ACQUE *
FOTOMETRI A FILTRI *
ANALISI DEI GAS *

Agitazione
AGITATORI MAGNETICI
AGITATORI MAGNETICI RISCALDATI
AGITATORI MAGNETICI MULTIPOSTO
AGITATORI MAGNETICI ILLUMINATI
PIASTRE RISCALDANTI
AGITATORI A VIBRAZIONE
AGITATORI AD ASTA
AGITATORI SENZA MOTORE

Alimentare
DIGESTORI
DISTILLATORI IN CORRENTE DI VAPORE
SCRUBBER
PASTIGLIE CATALIZZATRICI
NAVICELLE DI PESATA
ESTRATTORI PER FIBRA GREZZA
ESTRATTORI PER FIBRA DIETETICA
ESTRATTORI PER ESTRAZIONE SELETTIVA DI PRODOTTI SOLUBILI MEDIANTE SOLVENTI (PER GRASSI)

Pompe
POMPE PERISTALTICHE

** distribuiti solo in Italia - distributed only in Italy*

ACML041/A6

Thanks for choosing a VELP's product !

Since 1983 Velp offers to the professional in the field a range of sophisticated and reliable equipment which make available high levels of know-how and operative capacity at competitive price. Velp works according to ***ISO 9001*** *Certification of Quality. Instruments are built according to the International norms* ***IEC 1010-1*** *and to the rules of* ***CE*** *mark.*

We present you our product Lines:

Environment
C.O.D.
B.O.D. – B.O.D. Sensor
REFRIGERATED THERMOSTATS
INCUBATORS
JAR TEST
METALS IN SLUDGES AND SEDIMENTS
NEPHELOMETRIC TURBIDITY
NITROGEN IN DIFFERENT FORMS
PERFORMANCE OF ANAEROBIC DIGESTERS
PHENOLS
LEACHABILITY TESTS

Stirring
MAGNETIC STIRRERS
HEATING MAGNETIC STIRRERS
MULTIPLACE MAGNETIC STIRRERS
LIGHTED MAGNETIC STIRRERS
HEATING PLATES
VORTEX
STIRRERS
STIRRERS WITHOUT MOTOR

Food and feed
DIGESTERS
STEAM DISTILLING UNITS
SCRUBBER
CATALYST TABLETS
NITROGEN-FREE WEIGHING BOATS
EXTRACTORS FOR RAW FIBER
EXTRACTORS FOR DIETARY FIBER
EXTRACTORS FOR SELECTIVE EXTRACTION OF SOLUBLE PRODUCTS BY SOLVENTS (FOR FAT)

Pumps
PERISTALTIC PUMPS